

## INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN

# 49496 VAFLO-1/2C

Lea cuidadosamente este instructivo antes de hacer la instalación.

Read this manual before installation.

No seguir estas instrucciones puede resultar en daños a la válvula y/o provocar lesiones personales.  
Presión del agua: 0.02 MPa-1 MPa

Failure to follow these instructions may damage the valve and cause personal injury.  
Water pressure: 0.02 MPa- 1 MPa

### ADVERTENCIAS

No apriete demasiado, ya que las conexiones podrían romperse. La válvula de llenado está diseñada para tinacos y tanques de almacenamiento con abastecimiento de agua de la red pública, no use cloro ni productos químicos similares. El uso de estos productos dañará los componentes del sistema y podría afectar el funcionamiento de la válvula, causando desbordamiento de agua y daños a la propiedad, y anulará la garantía.

### WARNINGS

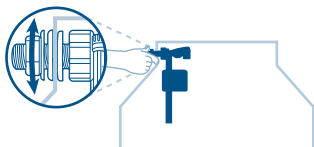
Do not overtighten, as the connections may break. The fill valve is designed for water tanks and storage tanks supplied with water from the public network. Do not use chlorine or similar chemicals. These products will damage the system components and could affect the valve's operation, causing water overflow, property damage, and voiding the warranty.

**PREPARACIÓN.** Retire los accesorios desgastados y limpie su tinaco/cisterna, es posible que haya muchas impurezas en ella.  
**PREPARATION.** Remove any worn-out accessories and clean your water tank/cistern, as it may contain many impurities.

## INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA DE LLENADO / INSTALLATION OF THE FILL VALVE

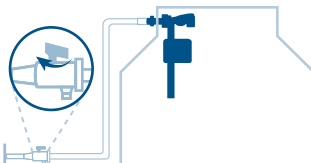
**1. Instale la válvula dentro del tinaco o cisterna como se muestra en la imagen. Apriete solamente con la fuerza de su mano.**

Install the valve inside the water tank or cistern as shown in the image. Tighten it using only your hand.



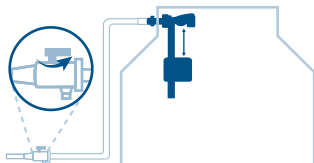
**2. Conecte al suministro de agua, asegúrese de que el vástago esté firmemente colocado y abra el suministro de agua.**

Connect to the water supply, make sure the stem is securely in place, and turn on the water.



**3. Cierre el suministro de agua y haga los ajustes necesarios de altura.**

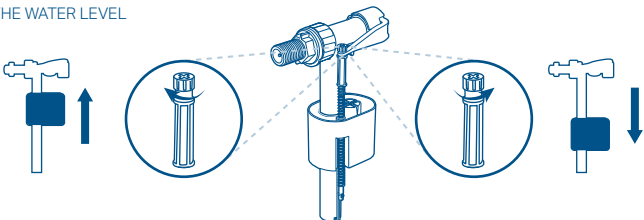
Turn off the water supply and adjust the height as needed.



## AJUSTE DEL NIVEL DE AGUA / ADJUSTING THE WATER LEVEL

**1. Para aumentar el nivel del agua gire el tornillo en dirección de las manecillas del reloj y ajuste el flotador. Para disminuir el nivel del agua gire el tornillo contrario a las manecillas del reloj y ajuste el flotador.**

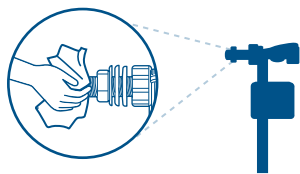
To increase the water level, turn the screw clockwise and adjust the float. To decrease the water level, turn the screw counterclockwise and adjust the float.



## LIMPIEZA / CLEANING

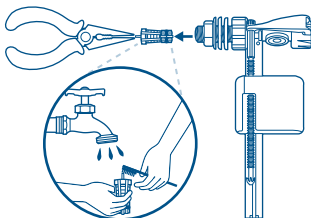
**1. Cierre el suministro de agua y limpie antes de retirar el filtro.**

Turn off the water supply and clean before installing the filter.



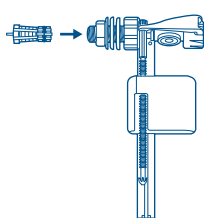
**2. Quite el filtro utilizando unas pinzas. Limpie el filtro y el adaptador.**

Remove the filter using pliers. Clean the filter and adapter.



**3. Coloque el filtro y conecte la válvula como se muestra en la imagen.**

Install the filter and connect the valve as shown in the image.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / TROUBLESHOOTING

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Corrective action
<b>El nivel de agua es demasiado alto o bajo.</b> The water level is too high or too low.	<b>Regulación incorrecta del nivel de agua.</b> Improper water level adjustment.	<b>Abrir la llave de paso para el suministro de agua.</b> Adjust the water lever accordingly.
<b>La válvula no se puede cerrar o llenar con agua.</b> The valve cannot close or fill with water.	<b>1. No hay suministro de agua.</b> There is no water supply. <b>2. El filtro está obstruido debido al agua sucia.</b> The filter is clogged due to dirty water.	<b>1. Abrir la llave de paso para el suministro de agua.</b> Open the shut-off valve to supply water. <b>2. Limpie el filtro.</b> Clean the filter.

**NOTA:** La válvula se puede desarmar para su mantenimiento.

**NOTE:** The fill valve can be disassembled for maintenance.